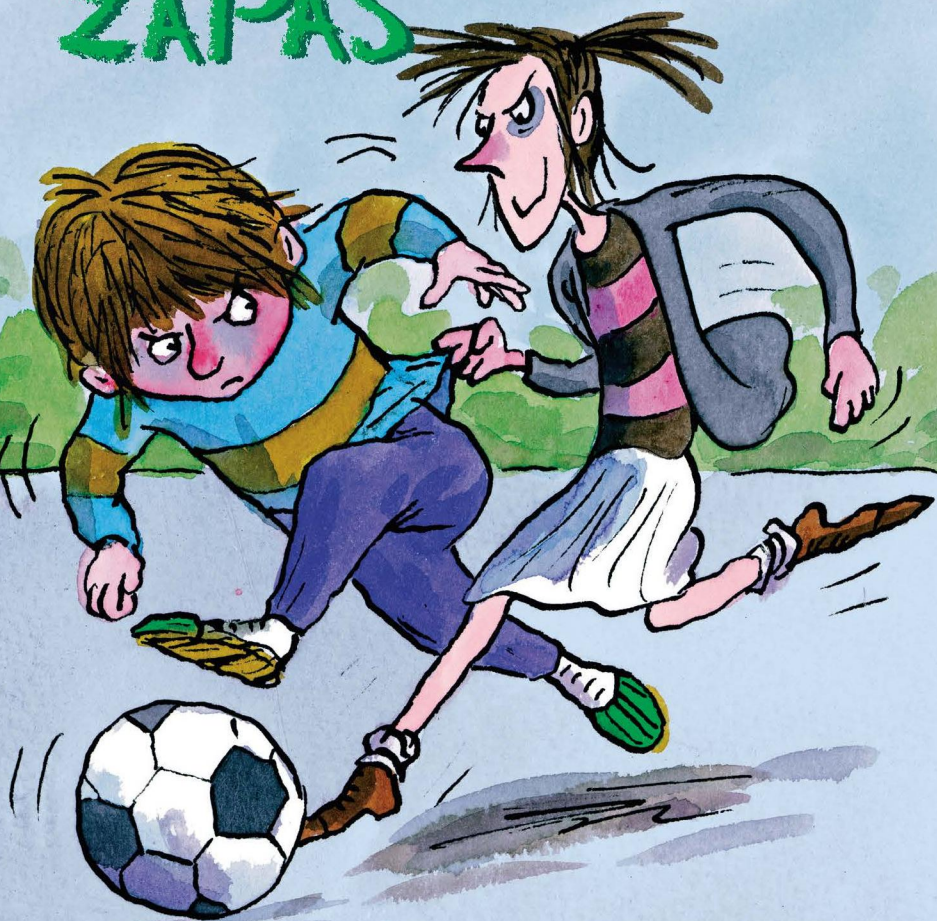


FRANCESCA SIMON
GRÁZLIK GABO
A FUTBALOVÝ
ZÁPAS



Ilustroval **Tony Ross**

GRÁZLIK GABO A FUTBALOVÝ ZÁPAS

Francesca Simon vyrastala v slnečnej Kalifornii. Na univerzitách v Yale a v Oxforde vyštudovala stredovekú históriu a literatúru. V súčasnosti žije v Londýne s manželom a synom. Ak práve nepracuje na ďalšej knihe, píše krátke články o divadle a reštauráciách, prípadne preháňa svojho tibetského španiela Šantiho.

GRÁZLIK GABO A FUTBALOVÝ ZÁPAS



Francesca Simon
Ilustroval Tony Ross

slovar

*Elaine a Markovi Eisenthalovcom,
Alexandrovi, Joshovi a Katherine*

Text © Francesca Simon 2006

Illustrations © Tony Ross 2006

First published in Great Britain in 2006

by Orion Children's Books, a division of the Orion
Publishing Group Ltd.

Translation © Darina Žaicová 2011

Slovak edition © Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o.,
Bratislava 2011

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto knihy sa nesmie reprodukovať ani šíriť v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek prostriedkami, či už elektronickými alebo mechanickými, vo forme fotokópií či nahrávok, respektíve prostredníctvom súčasného alebo budúceho informačného systému bez predchádzajúceho písomného súhlasu vydavateľa.

Z anglického originálu *Francesca Simon: Horrid Henry and the Football Fiend*, ktorý vyšiel vo vydavateľstve Orion Publishing Group, London 2006, preložila Darina Žaicová.

Zodpovedná redaktorka Ľelena Slobodová

Editorka Zuzana Šeršeňová

Sadzba a zalomenie ITEM, spol. s r. o., Bratislava

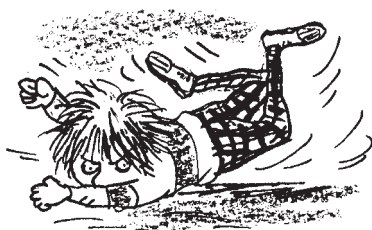
Tlač Patria I, spol. s r. o., Prievidza

ISBN 978-80-556-0254-7

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

www.slovart.sk

OBSAH



- | | |
|------------------------------------|----|
| 1. Grázlik Gabo a Vilkov denník | 7 |
| 2. Grázlik Gabo a futbalový zápas | 29 |
| 3. Grázlik Gabo na nákupoch | 59 |
| 4. Úhlavný nepriateľ Grázlika Gaba | 81 |



1.

GRÁZLIK GABO

A VILKOV DENNÍK

„Čo robíš?“ spýtal sa Gabo a rázne vkročil do Vilkovej izby.

„Nič,“ rýchlo odpovedal Vzorný Vilko a bleskovo zatvoril zošit.

„Niečo robíš,“ dobiedzal Gabo.

„Odíď z mojej izby,“ rozkázal Vilko.

„Máš zakázané chodiť sem bez dovoľenia.“

Grázlik Gabo sa naklonil Vilkovi nad plece a sledil.

„Čo píšeš?“

„To nie je tvoja vec,“ odvrkol Vzorný Vilko a úzkostlivo zakrýval zošit rukou.

„Je to moja vec, lebo píšeš o *mne*.“

„Je to *môj* denník. Môžem napísať, čo sa mi zachce,“ bránil sa Vilko. „Slečna

GRÁZLIK GABO A FUTBALOVÝ ZÁPAS

Lúbezná povedala, aby sme si týždeň písali denník a opísali v ňom každý deň.“

„Nu-da,“ zahlásil Gabo a zívól.

„Nie je to nuda,“ protirečil Vilko.

„Už budúci týždeň sa dozvieš, čo som napísal, vybrali ma, aby som z denníka pred všetkými nahlas čítal.“

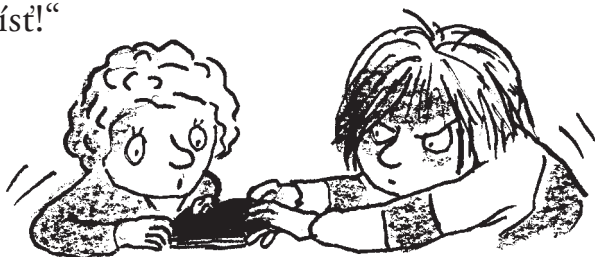
V Grázlikovi Gabovi zamrelo srdce.

Vilko má nahlas čítať z denníka?

To znamená, že sa všetci dozvedia, čo o Gabovi šíri? V žiadnom prípade!

„Daj mi to!“ zvrískol Gabo a chňapol po denníku.

„Nie!“ zvolal Vilko a denník pevne stískal. „MAMÁÁ! Pomóc! Gabo je v mojej izbe! A ani nezaklopal! A nechce odísť!“



GRÁZLIK GABO A VILKOV DENNÍK

„Čuš, tlčhuba,“ zahriakol ho Gabo a odsúval Vilkove zovreté prsty z denníka.

„MAMÁÁÁÁÁÁÁ!“ reval Vilko.

Mama stúpala hore schodmi.

Gabo otvoril Vilkov denník. No kým stihol prečítať čo len slovo, vo dverách sa zjavila mama.

„Ukradol mi denník! A povedal, aby som čušal!“ žaloval Vilko.

„Gabo! Okamžite prestaň trápiť brata,“ rozkázala mama.

„Netrápil som ho,“ protestoval Gabo.

„Ale trápil,“ zafňukal Vilko.

„A teraz kvôli tebe plače,“ zamračila sa mama. „Ospravedlň sa.“

„Len som sa pýtal na domácu úlohu,“ vysvetľoval Gabo nevinne.

„Chcel si prečítať môj denník,“ vzlykal Vzorný Vilko.

„Gabo!“ okríkla ho mama. „Nebud' drzý.“

GRÁZLIK GABO A FUTBALOVÝ ZÁPAS

Denník je osobná vec. A teraz odíď a nechaj brata na pokoji.“

Bolo to nespravodlivé. Prečo musí mama zakaždým uveriť iba Vilkovi?

Dofrasa. Grázlik Gabo vypochoďoval z izby. V žiadnom prípade nebude čakať a až pred celou školou zisťovať, čo o ňom Vilko napísal.

Cup. Cup. Cup.

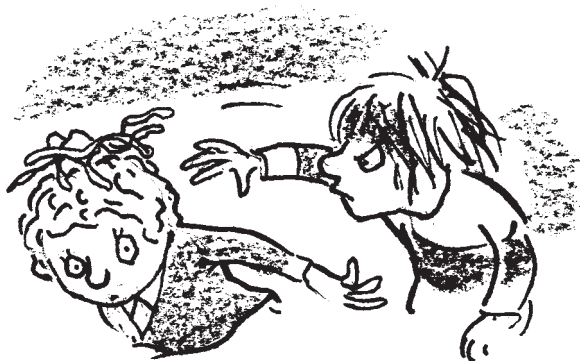
Grázlik Gabo sa otočil doprava. Grázlik Gabo sa otočil doľava. Mama je dolu a pracuje na počítači. Otec je v záhrade. Vzorný Vilko je na návšteve u Milučického Marka.

Konečne je vzduch čistý! Gabo sa už niekoľko dní pokúša dostať k Vilkovmu denníku. Nemôže zbytočne strácať čas.

Zajtra bude vo Vilkovej triede besiedka. Napíše do denníka o nedeľnejšej prestrelke, že bol Gabo nútený hodiť do

GRÁZLIK GABO A VILKOV DENNÍK

Vilka špagety v omáčke? Alebo, že ho vytlačil z čierneho pohodlného kresla a uštipol? Alebo o včerajšku, keď ho Gabo vyhodil zo spolku Fialovej ruky a Vilko to utekal žalovať mame?



A ľstivý a prefíkaný červiak Vilko to určite zaonačí tak, aby Gabo vyzeral ako gauner, hoci v skutočnosti je zakaždým na vine Vilko.

Ešte horšie: aké príšerné klamstvá si v denníku povymýšľal? Ľudia si vypočujú jeho výmysly a budú ich považovať za pravdu. A keď raz bude Gabo slávny